



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Wednesday 19 November 2008 (morning)
Mercredi 19 novembre 2008 (matin)
Miércoles 19 de noviembre de 2008 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. 任 选 一 题

- (a) “在散文创作中，仅仅张扬和强调个人性是不够的，这里还必须具备通常所说的公众性，实现个人性与公众性的对接。”
所选作家在其作品中是如何体现这一点的？
- (b) “所有的写作都包含不同程度的节奏，甚至散文也有节奏的因素。”
试就散文的节奏问题，对所学作品进行比较分析。

诗歌

2. 任 选 一 题

- (a) “诗歌里面叫人震惊的东西往往是来自诗人的个人感受。”
所选作品包孕了诗人怎样的人生体验、诗人是如何将它表达出来的？
- (b) “诗歌可以背叛一切，但不能背叛美，诗人可以在诗歌中反对一切，但不能反对美。诗歌是美化生活，感悟生活，体验生命的文学载体。”
在学完所选作品后，你对上述观点有何看法？

戏剧

3. 任 选 一 题

- (a) “对观众来说，戏剧是一种集体经验。戏剧的故事必须一开始就引起观众的兴趣，并且要维持这个兴趣到戏剧的终结。因此，如何抓住观众，应是一个戏剧作者必须具备的技术。”

所选作家使用了哪些手法使其作品达到上述的情绪效果？

- (b) “戏剧的结局必须要满足观众的要求，那就是说由看事实而归到明白人生的事实，由表现人生走到解释人生。”

所选作品是如何体现这一点的？请对它们做一比较分析。

长篇小说

4. 任 选 一 题

- (a) “长篇小说如何讲述一个好的故事，并把一个好的故事讲得好听耐看，需要的是来自作家的‘陌生化’手段。”

所选作家在其作品中是如何利用上述手段的？效果怎样？

- (b) “对于整部小说而言，任何一个人物形象只有在整体中发挥作用，才会有生命力，才能体现其存在的价值及重要性。”

所选作品是如何反映这一点的？

中短篇小说集

5. 任 选 一 题

- (a) “小说的意象，常常是作者艺术想象的结晶，它对于表达作品的意蕴，塑造人物的性格，都有着独特的作用和意义。”
试就意象在小说中的作用，对所选作品进行比较分析。
- (b) “短篇小说中特定情境的设定，是其能否成为佳作的关键。”
围绕上述论点，对所学作品做一比较分析。

综合题

6. 任 选 一 题

- (a) “文学作品的美来自于真实。虽说真实的东西不一定都美，可是最美的东西，永远是真实的，丧失了真实性，也就丧失了艺术性。”
就真实性和艺术美的关系这一问题，对所学作品进行比较分析。
- (b) “一切时代一切国土上的文学天才是说不同语言的，不过，在他们的心里燃烧的是同一种语言。”
所选作品在哪些方面以及何种程度上体现了上述特征？
- (c) “对文学来说，不论什么类型，什么母题，都不可能穷尽，都不排除翻出新声的可能。”
所选作家如何在其作品中体现了这一文学特征？
- (d) “文学有双重意义：一是表达作者的人生观，二是娱乐。没有了前者，文学变得肤浅，没有了后者，则变得枯燥。”
围绕上述论点，对所学作品进行比较分析。
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. 任 選 一 題

- (a) “在散文創作中，僅僅張揚和強調個人性是不夠的，這裏還必須具備通常所說的公眾性，實現個人性與公眾性的對接。”
所選作家在其作品中是如何體現這一點的？
- (b) “所有的寫作都包含不同程度的節奏，甚至散文也有節奏的因素。”
試就散文的節奏問題，對所學作品進行比較分析。

詩歌

2. 任 選 一 題

- (a) “詩歌裏面叫人震驚的東西往往是來自詩人的個人感受。”
所選作品包孕了詩人怎樣的人生體驗、詩人是如何將它表達出來的？
- (b) “詩歌可以背叛一切，但不能背叛美，詩人可以在詩歌中反對一切，但不能反對美。詩歌是美化生活，感悟生活，體驗生命的文學載體。”
在學完所選作品後，你對上述觀點有何看法？

戲劇

3. 任 選 一 題

- (a) “對觀眾來說，戲劇是一種集體經驗。戲劇的故事必須一開始就引起觀眾的興趣，並且要維持這個興趣到戲劇的終結。因此，如何抓住觀眾，應是一個戲劇作者必須具備的技術。”

所選作家使用了哪些手法使其作品達到上述的情緒效果？

- (b) “戲劇的結局必須要滿足觀眾的要求，那就是說由看事實而歸到明白人生的事實，由表現人生走到解釋人生。”

所選作品是如何體現這一點的？請對它們做一比較分析。

長篇小說

4. 任 選 一 題

- (a) “長篇小說如何講述一個好的故事，並把一個好的故事講得好聽耐看，需要的是來自作家的‘陌生化’手段。”

所選作家在其作品中是如何利用上述手段的？效果怎樣？

- (b) “對於整部小說而言，任何一個人物形象只有在整體中發揮作用，才會有生命力，才能體現其存在的價值及重要性。”

所選作品是如何反映這一點的？

中短篇小說集

5. 任 選 一 題

- (a) “小說的意象，常常是作者藝術想像的結晶，它對於表達作品的意蘊，塑造人物的性格，都有著獨特的作用和意義。”
試就意象在小說中的作用，對所選作品進行比較分析。
- (b) “短篇小說中特定情境的設定，是其能否成為佳作的關鍵。”
圍繞上述論點，對所學作品做一比較分析。

綜合題

6. 任 選 一 題

- (a) “文學作品的美來自於真實。雖說真實的東西不一定都美，可是最美的東西，永遠是真實的，喪失了真實性，也就喪失了藝術性。”
就真實性和藝術美的關係這一問題，對所學作品進行比較分析。
- (b) “一切時代一切國土上的文學天才是說不同語言的，不過，在他們的心裏燃燒的是同一種語言。”
所選作品在哪些方面以及何種程度上體現了上述特徵？
- (c) “對文學來說，不論什麼類型，什麼母題，都不可能窮盡，都不排除翻出新聲的可能。”
所選作家如何在其作品中體現了這一文學特徵？
- (d) “文學有雙重意義：一是表達作者的人生觀，二是娛樂。沒有了前者，文學變得膚淺，沒有了後者，則變得枯燥。”
圍繞上述論點，對所學作品進行比較分析。
-